



// Zukunftsministerium
Was Menschen berührt.

Il legame crea forza.

Il legame crea forza.

Sin dalla nascita per un bambino è indispensabile avere rapporti stretti e buoni con i propri genitori e le altre persone di fiducia. Quanto più si sente amato e compreso, tanto meglio riesce a svilupparsi, ad apprendere e a diventare una persona autonoma.

«Il legame crea forza» mostra di cosa necessitano i bambini nei loro primi anni di vita e come i genitori possono costruire sin dalla nascita un rapporto fortificante con il loro bambino – affinché riesca ad affrontare la vita con determinazione.

«Il legame crea forza» significa anche che i genitori non dovrebbero perdere di vista le proprie esigenze e i propri rapporti. I genitori, concedendosi di tanto in tanto tempo per loro stessi – da soli, in coppia e con le amiche e gli amici –, ne usciranno rinvigoriti per affrontare la quotidianità insieme al loro bambino.

Contatto e vicinanza fisica

I bambini piccoli hanno bisogno del contatto fisico con la mamma, il papà e le persone a lui familiari.

- ▶ Il vostro bambino ama sentire il vostro calore, ascoltare la vostra voce e guardare il vostro viso. Prendetelo spesso in braccio, accarezzatelo, guardatelo e parlate con lui.
- ▶ Il vostro bambino manifesterà chiaramente quando è stufo della vicinanza e del contatto. Quando sbadiglia, quando distoglie lo sguardo o si strofina gli occhi, ha bisogno di riposo.

- ▶ Nei primi mesi il passeggino dovrebbe essere posizionato in modo che il vostro bambino, durante le passeggiate, possa vedervi.



Sicurezza e affidabilità

I bambini piccoli hanno sempre bisogno di una persona di riferimento, disponibile, affidabile e attenta ai loro bisogni.

- ▶ Fin dalla nascita il vostro neonato vi “parla”: attraverso suoni, espressioni del viso, movimenti e pianti. Prestate attenzione a questi segnali.
- ▶ Cercate di capire di cosa ha bisogno e reagite rapidamente. In questo modo si sentirà sicuro e imparerà cosa può essere all’origine di certe risposte.
- ▶ Affrontare un ambiente nuovo e sconosciuto risulterà più facile se lo farà nelle braccia di una persona di riferimento.

Attenzione e dialogo

I bambini piccoli hanno bisogno, a intervalli regolari, della totale attenzione da parte degli adulti.

- ▶ Nella vita di tutti i giorni, assicuratevi di essere con una certa frequenza a completa disposizione del vostro bambino.
- ▶ Parlate con il vostro bambino, date un nome agli oggetti che guarda, raccontategli quello che state facendo.
- ▶ Il vostro bambino vi ascolta sin dai primi giorni di vita. Guarda il vostro viso e, a volte, cerca di imitare i suoni. Assimilate questi suoni e ripeteteli in

modo giocoso. E’ così che prendono forma le prime “conversazioni” con il bambino.



Legami sicuri

I bambini piccoli hanno bisogno di persone di riferimento, che sono lì per loro quando sono insicuri, tristi o hanno paura.

- ▶ Verso gli otto mesi i bambini iniziano a distinguere le persone di riferimento da quelle meno conosciute.
- ▶ Il vostro bambino reagirà forse con paura o respingerà le persone che conosce meno. Anche se queste ultime sono membri della famiglia.
- ▶ È importante prendere sul serio i sentimenti del bambino, concedetegli il tempo necessario affinché possa entrare in confidenza. Per riuscire a muovere i primi passi di distacco dalla persona di riferimento, deve avere la possibilità di tornare da lei in ogni momento.

Riconoscimento dell'unicità

I bambini piccoli devono avere l'opportunità di seguire il loro personale percorso di sviluppo.

- ▶ Sin dalla nascita ogni bambino dispone di un bagaglio di potenzialità e di un temperamento che gli è proprio. Riconoscetegli questa unicità. Non fate paragoni tra il vostro e altri bambini.
- ▶ Lasciate il tempo necessario al vostro bambino per svilupparsi secondo i propri ritmi, anche se, a volte, per voi risulta difficile.
- ▶ Prestate attenzione a ciò che il vostro bambino sa fare bene e prendete parte alla sua gioia.



Fiducia nelle proprie capacità

I bambini piccoli hanno bisogno di fare esperienze per conto loro e avere la sensazione di riuscire a produrre qualche effetto.

- ▶ Fin da piccoli i bambini hanno voglia di fare molte cose da soli. Lasciate che

il vostro bambino esplori l'ambiente in modo indipendente in una cornice sicura, come può essere l'appartamento o il parcogiochi.

- ▶ Le esperienze fatte in modo autonomo danno fiducia al vostro bambino; questa è una premessa importante per riuscire con successo nell'apprendimento.
- ▶ Lasciate al vostro bambino il tempo necessario per sperimentare anche le cose della vita di tutti i giorni, come vestirsi e svestirsi.



Ambiente stimolante

I bambini piccoli hanno bisogno di una varietà di esperienze sensoriali, di molto movimento e di momenti vissuti con altri bambini.

- ▶ Lasciate che il vostro bambino giochi con oggetti comuni, non pericolosi, come pentole, mestoli, carta o scatole, e lasciatelo sperimentare con cose della natura; da queste esperienze imparerà molto.
- ▶ I bambini piccoli hanno anche bisogno di muoversi molto. È importante che il vostro bambino possa giocare ogni

giorno almeno un'ora all'aperto e che possa muoversi. Questo stimola il suo sviluppo fisico e mentale.

- Date al vostro bambino la possibilità, fin da piccolo, di stare regolarmente con altri bambini.



Orientamento

I bambini piccoli hanno bisogno di indicazioni chiare e di esempi per potersi orientare.

- Lo svolgimento regolare della giornata e il ripetersi dei rituali gli conferiscono un quadro di sicurezza. Cercate, nel limite del possibile, di consumare regolarmente insieme i pasti in famiglia e di stabilire regole per quanto riguarda i tempi del riposo.
- A partire dal secondo anno di vita il bambino ha bisogno di indicazioni chiare: deve sapere ciò che può o non può fare. Se spiegate queste regole al vostro bambino le osserverà meglio. Ma, siate pazienti! Il vostro bambino ha bisogno di molto tempo per imparare a conoscerle e a rispettarle.

- Per i vostri bambini siete i primi e più importanti esempi. Ma non è per questo che dovete essere perfetti.



LINK UTILI:

In Baviera:

www.elternbriefe.bayern.de
www.elternimnetz.de
www.erziehungsberatung.bayern.de
www.familienbildung.bayern.de
www.familienbildung-by.de
www.familienhandbuch.de
www.familienstuetzpunkte.bayern.de
www.koki.bayern.de
www.schwanger-in-bayern.de
www.stmas.bayern.de
www.zbfs.bayern.de

A livello federale:

www.bzga.de (Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung)
www.familien-wegweiser.de

Attivazione linguistica

I bambini piccoli hanno bisogno di persone che parlano con loro sin dalla nascita.

- ▶ Cantate loro delle canzoni e descrivete quello che state facendo. Raccontate loro delle storie e guardate in loro compagnia libri illustrati.
- ▶ In generale, per qualsiasi genitore, è meglio parlare con il bambino nella lingua d'origine. La lingua dei genitori è la base sulla quale il bambino imparerà in seguito altre lingue.
- ▶ Se i genitori parlano due lingue diverse, ogni genitore dovrebbe comunicare con il bambino nella sua lingua d'origine.



Rapporto attento con i media

I bambini piccoli hanno ripetutamente bisogno di tutta l'attenzione dei loro genitori.

- ▶ Quando siete con il vostro bambino prendetevi una pausa dai media. Spegnete la televisione e mettete da parte cellulari, laptop, ecc.
- ▶ Un bambino sotto i 3 anni non dovrebbe trascorrere il suo tempo davanti allo schermo della televisione. Questo rischia di sovra-stimolarlo e di renderlo nervoso.
- ▶ Un bambino piccolo che non è davanti a uno schermo televisivo non perde nulla, anzi, al contrario: per imparare ha bisogno del contatto diretto con le persone, di molto movimento e di tempo per giocare.



Molta pazienza

Per accudire i bambini piccoli serve molta pazienza e i genitori sanno come fare per mettere da parte gli impegni.

- ▶ A volte nell'accudire il bambino i genitori giungono al limite della pazienza e avrebbero voglia di picchiarlo e di scuoterlo. Ma agire in questo modo è pericoloso. Non picchiate e non scuotete mai il vostro bambino!

- ▶ Se il vostro bambino vi porta all'esasperazione, fate una pausa! Assicuratevi che sia al sicuro e cercate di calmarvi.
- ▶ Se vi capita spesso di trovarvi in questa situazione è importante che troviate il modo per liberarvi da questo stato in modo permanente.



AIUTO IMMEDIATO E CONSULENZA:

Telefono gratuito per i genitori
0800 - 1110550
(lun. - ven. ore 9.00 - 11.00
mar./gio. ore 17.00 - 19.00)

Offerta di consulenza online
per genitori
www.bke-elternberatung.de

Rapporto di fiducia

I bambini piccoli hanno bisogno di stimoli e di persone fidate anche al di fuori della famiglia.

- ▶ È arricchente per il vostro bambino essere accolto da parenti, mamme diurne o da professionisti di un asilo nido. Assicuratevi che queste forme di accoglienza siano affidabili e che i cambiamenti non siano troppo frequenti.
- ▶ Il vostro bambino ha bisogno di tempo per conoscere e per instaurare un rapporto di fiducia con le persone che si occuperanno di lui. Perciò è necessario prevedere, con cura, un lento e attento periodo d'adattamento.
- ▶ A intervalli regolari intrattenetevi e scambiate le informazioni riguardanti il bambino con le persone che lo accudiscono.



Possibilità di ordinazione: www.bestellen.bayern.de

"Il legame crea forza" è un progetto in collaborazione tra Elternbildung CH e la Jacobs Foundation.

www.zukunftsmministerium.bayern.de



Dem Bayerischen Staatsministerium für Arbeit und Soziales, Familie und Integration wurde durch die berufundfamilie gemeinnützige GmbH die erfolgreiche Durchführung des audits berufundfamilie® bescheinigt:
www.beruf-und-familie.de.



Wollen Sie mehr über die Arbeit der Bayerischen Staatsregierung erfahren? BAYERN DIREKT ist Ihr direkter Draht zur Bayerischen Staatsregierung. Unter Telefon 089 122220 oder per E-Mail unter direkt@bayern.de erhalten Sie Informationsmaterial und Broschüren, Auskunft zu aktuellen Themen und Internetquellen sowie Hinweise zu Behörden, zuständigen Stellen und Ansprechpartnern bei der Bayerischen Staatsregierung.



Bayerisches Staatsministerium für
Arbeit und Soziales, Familie und Integration

Winzererstr. 9, 80797 München
E-Mail: oeffentlichkeitsarbeit@stmas.bayern.de
Idee und Gesamtkonzept: Elternbildung CH, Zürich, 2014 Maya Mulle
Konzept und Text: Katharina Wehrli
Illustrationen: Jörg Saupe
Mitglieder der Expertengruppe: Irma Bachmann, Dr. Julia Berkic,
Marlies Bieri, Sabine Brunner, Viviane Fenter, Marianne Kunz,
Gabriela Leuthard, Elisabeth Schneider, Dr. Dieter Schürch,
Susanne Stefanoni, Urs Ziegler
Übersetzung: Interserv AG
Gestaltung: trio-group münchen
Druck: Druckerei Schmerbeck GmbH
Gedruckt auf umweltzertifiziertem Papier
(FSC, PEFC oder vergleichbares Zertifikat)
Stand: Dezember 2016
Artikelnummer: I001 0551, Sprache: Italienisch

Bürgerbüro: Tel.: 089 1261-1660, Fax: 089 1261-1470
Mo. bis Fr. 9.30 bis 11.30 Uhr, Mo. bis Do. 13.30 bis 15.00 Uhr
E-Mail: Buengerbuero@stmas.bayern.de

Hinweis: Diese Druckschrift wird im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit der Bayerischen Staatsregierung herausgegeben. Sie darf weder von Parteien noch von Wahlwerbenden oder Wahlhelfern im Zeitraum von fünf Monaten vor einer Wahl zum Zwecke der Wahlwerbung verwendet werden. Dies gilt für Landtags-, Bundestags-, Kommunal- und Europawahlen. Missbräuchlich ist während dieser Zeit insbesondere die Verteilung auf Wahlveranstaltungen, an Informationsständen der Parteien, sowie das Einlegen, Aufdrucken und Aufkleben parteipolitischer Informationen oder Werbemittel. Untersagt ist gleichfalls die Weitergabe an Dritte zum Zwecke der Wahlwerbung. Auch ohne zeitlichen Bezug zu einer bevorstehenden Wahl darf die Druckschrift nicht in einer Weise verwendet werden, die als Parteinahme der Staatsregierung zugunsten einzelner politischer Gruppen verstanden werden könnte. Den Parteien ist es gestattet, die Druckschrift zur Unterrichtung ihrer eigenen Mitglieder zu verwenden.